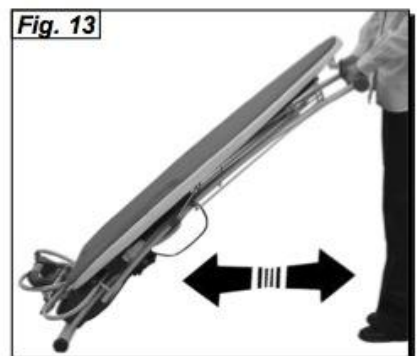
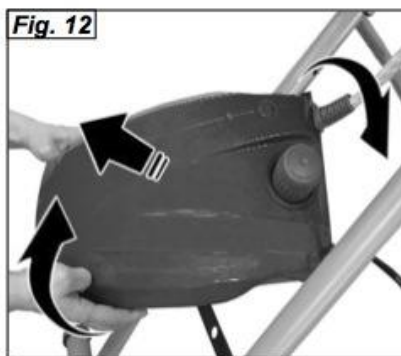
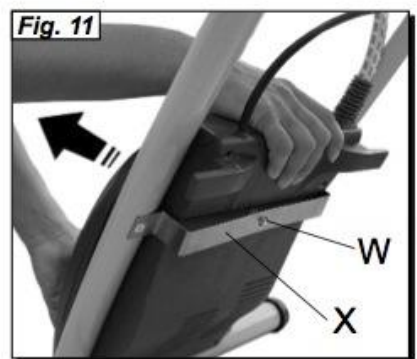
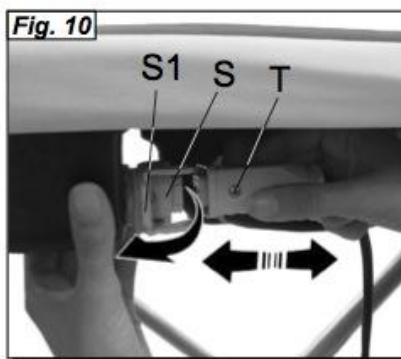
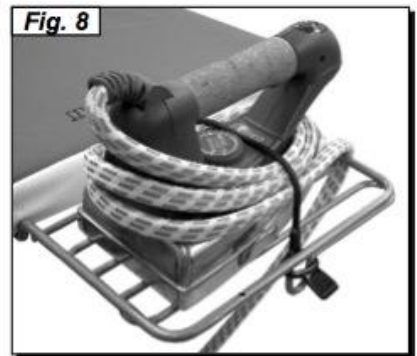
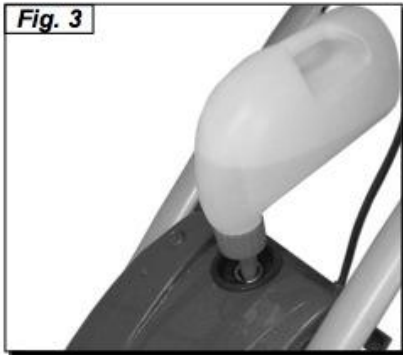
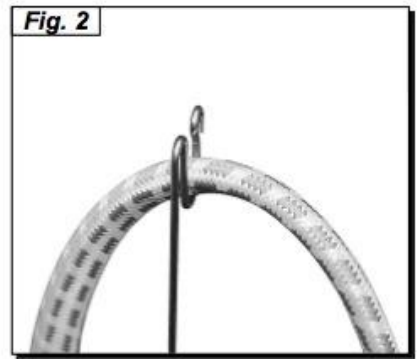
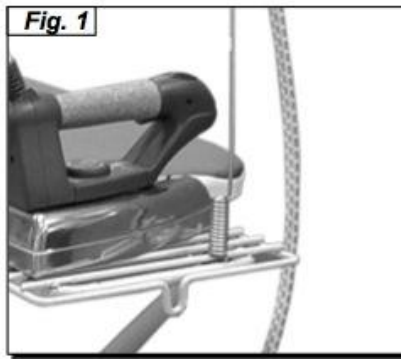
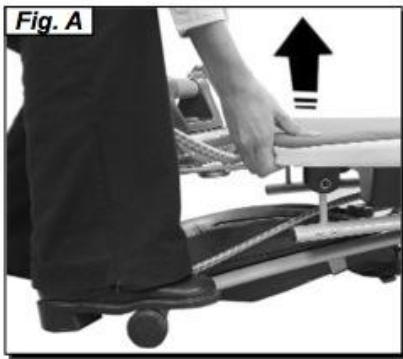


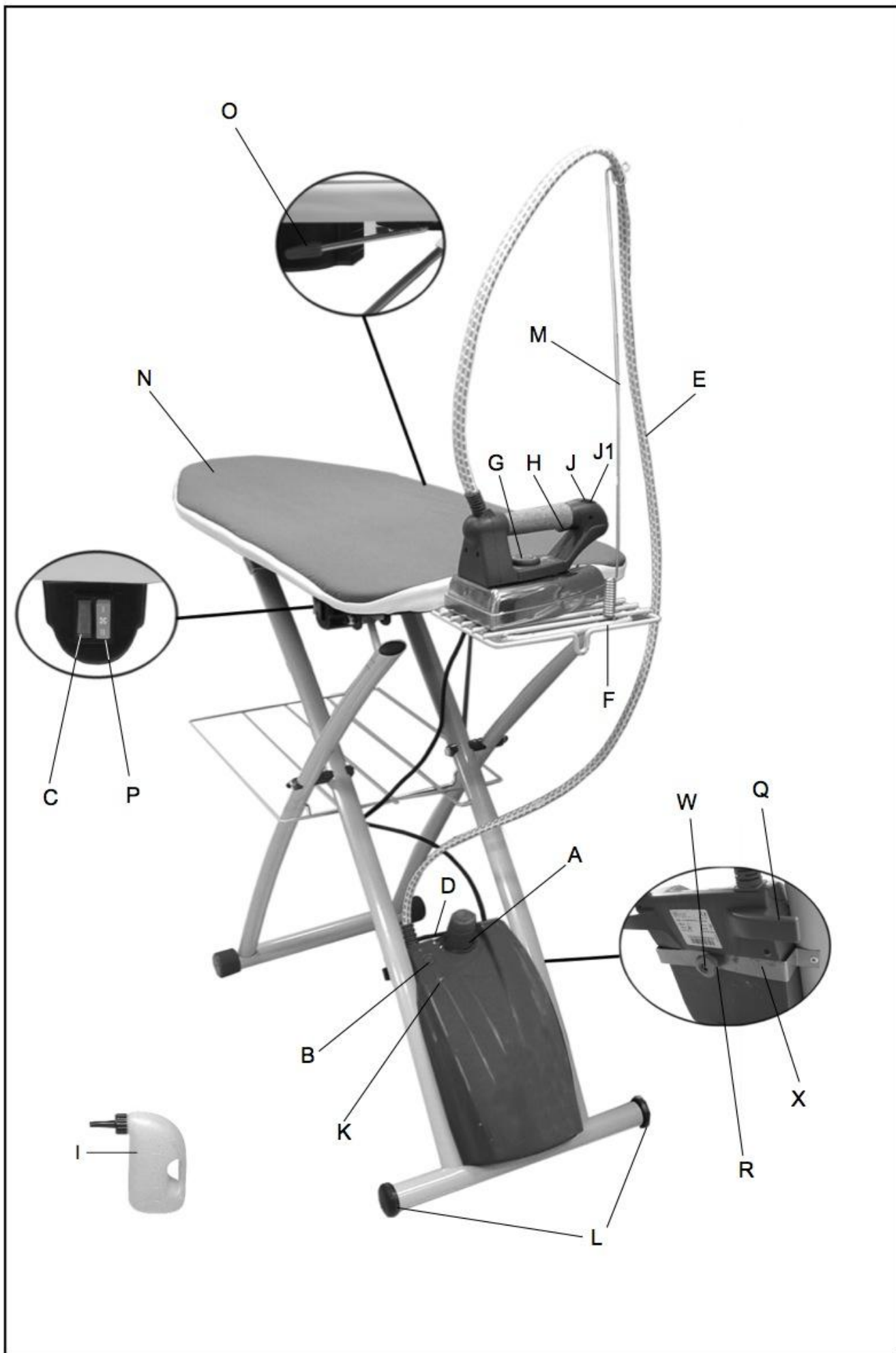
Vaporella[®]

Power
System



Polti Vaporella Power System





ВНИМАНИЕ!



В природе вода содержит магний и минеральные соли, которые способствуют образованию накипи. Во избежание этой накипи, которая может вызвать проблемы в работе вашего устройства, используйте только очищенную воду. В противном случае, чтобы это обстоятельство не привело к выходу аппарата из строя, сделайте профилактику путем применения KALSTOP FP 2003 (антикальк FP2003) изготовленного на основе специального известняка.

Таким образом, уменьшается образование резервуарного налёта, и защищаются металлические стенки водного резервуара. Это средство можно приобрести у официальных дилеров компании BECKER, информацию о которых можно получить на сайтах www.becker.ua или www.becker-tm.ru, в зависимости от страны, в которой Вы находитесь (Украина или Россия). **Использование средства обязательно. В случае отказа от использования средства против накипи Антикальк Kalstop FP2003, гарантия на аппарат аннулируется.**

Уважаемый Покупатель,

Мы хотели бы выразить свою благодарность за оказанное нам доверие при выборе данного продукта производителя Polti.

Vaporella Power System – гладильная система, созданная для домашнего использования. Гладильная доска оснащена функциями подогрева поверхности, поддува и всасывания для того, чтобы получить профессиональные результаты глаженья в домашних условиях.

Утюг Vaporella разработан, чтобы предложить максимальный комфорт во время глажения; его качественная конструкция делает его надежным партнером в Вашей работе. Мощная струя пара Vaporella действует непосредственно на ткани, устраняя все складки. Нет необходимости нажимать или повторно проходить один и тот же кусок ткани несколько раз; просто скользите утюгом Vaporella по одежде для идеального глажения, экономя время и энергию.

Устойчивая металлическая рама гладильной доски может регулироваться по высоте

Функция всасывания также облегчает отутюживание стрелок на штанинах или плиссированных тканях. Также поверхность обладает функцией подогрева, что помогает подсушить белье и делает процесс глажки более гладким, быстрым и менее утомительным. Функция вентиляции поднимает деликатные ткани, что позволяет гладить только с помощью пара.

Работать с Vaporella безопасно. Продукт отвечает самым высоким требованиям.

Наслаждайтесь Vaporella. Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию перед началом использования Vaporella.

Обозначения:

- | | |
|---|--|
| A) Запатентованная крышка безопасности | N) Гладильная поверхность |
| B) Главный выключатель | O) Рычаг для регулировки |
| C) Главный выключатель доски | P) Переключатель функций |
| D) Кабель питания | O) Функция подогрева доски |
| E) Кабель 2в1 (питание и подача пара) | I) Поддув + подогрев |
| F) Подставка для утюга | II) Всасывание + подогрев |
| G) Переключатель нагрева утюга | Q) Место для хранения кабеля |
| H) Кнопка подачи пара | R) Фиксатор бойлера |
| I) Заливная бутылка | S) Место подключения к доске |
| J) Кнопка непрерывной подачи пара | S1) Фиксатор подключения |
| J1) Индикатор нагрева утюга | T) Соединитель Vaporella |
| K) Индикатор готовности пара | V) Фиксатор утюга |
| L) Колеса | W) Крепежный стержень Vaporella |
| M) Держатель кабеля | X) Держатель бойлера Vaporella |

Politi S.p.A. оставляет за собой право изменять оборудование или аксессуары без предварительного уведомления.

Данный продукт соответствует Директивам ЕС 89/336 в последней редакции 93/68 (EMC) и 73/23 в последней редакции 93/68 (низкое напряжение).

- Внимательно прочтите данную инструкцию перед использованием гладильной доски
- Использование, не соответствующее правилам данной инструкции, аннулирует гарантию
- Система электропроводки, к которой подключается устройство, должна всегда соответствовать действующим законам
- Перед подключением устройства убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на устройстве, и что розетка питания заземлена
- Всегда выключайте устройство переключателем «вкл.-выкл.» **(В, С)** перед тем, как выдернуть вилку из розетки
- Если устройство не используется, всегда отключайте его из розетки. Никогда не оставляйте устройство без присмотра включенным
- Перед проведением любых работ по обслуживанию или ремонту убедитесь, что устройство выключено из розетки
- Не вытягивайте кабель из розетки, а зажмите вилку в руке, чтобы избежать повреждения розетки
- Не допускайте обвития, замятия, растяжения кабеля или его контакта с острыми или горячими предметами
- Не используйте устройство, если кабель или другие важные части повреждены.
- Не используйте электрических удлинителей кабеля, которые не разрешены к использованию производителем, поскольку это может привести к повреждениям или возгоранию
- В случае необходимости переместить силовую кабель, пожалуйста, обратитесь в ближайший официальный сервисный центр Polti, поскольку в данном случае необходимо использование специальных инструментов
- Никогда не трогайте включенное в розетку устройство мокрыми руками или ногами
- Не используйте устройство босиком
- Не используйте устройство возле ванной комнаты, душа или емкости с водой
- Никогда не погружайте устройство, кабель или вилки в воду или другие жидкости
- Использование устройства в местах, где есть опасность взрыва, запрещено
- Не используйте продукты с токсическими веществами
- Не кладите горячее устройство на поверхности, чувствительные к теплу
- Не оставляйте устройство под воздействием ветра или дождя
- Не размещайте устройство возле нагревательных элементов, электрического духового шкафа или других источников тепла
- Не подвергайте устройство воздействию высоких температур
- Никогда не позволяйте детям или людям, не знающим, как работает данное устройство, пользоваться им
- Не нажимайте кнопки с силой или острым предметом, таким как ручка
- Всегда устанавливайте устройство на ровную поверхность
- В случае случайного падения устройства, необходимо проверить его в официальном сервисном центре, поскольку внутренние защитные характеристики могут быть повреждены
- В случае поломки или неисправной работы выключите устройство и никогда не пытайтесь разбирать его, обратитесь в официальный сервисный центр
- Во избежание нанесения ущерба безопасности устройства, используйте только оригинальные запасные детали и аксессуары, утвержденные производителем
- Не обматывайте устройство кабелем, особенно когда устройство горячее
- Необходимо держать устройство в горизонтальном положении в процессе использования

Polti Vaporella Power System

- Перед чисткой устройства дайте ему остыть
- Перед тем, как убрать устройство после использования, убедитесь, что оно полностью остыло
- Данная гладильная система оборудована защитными устройствами, которые могут быть заменены исключительно техническим специалистом с соответствующей квалификацией
- Мы рекомендуем использовать только оригинальную продукцию Polti, поскольку продукция других брендов может не соответствовать для использования с продукцией Polti и привести к повреждениям
- Если Вы гладите сидя, не размещайте ноги под гладильной доской, пар может привести к ожогам
- Установите автоматическую ручку (B) в положении «закрытие», когда доска находится в горизонтальном положении на полу; обращайтесь внимание на ручку при открытии и закрытии доски и всегда поднимайте доску с пола
- Если в будущем Вам нужно будет заменить тканевое покрытие гладильной доски или подкладку, удостоверьтесь, что новое покрытие пропускает влагу. Ткани, не пропускающие влагу, могут быть повреждены теплом или влажностью.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Нагретая поверхность достигает высоких температур как над, так и под бельем, поэтому будьте осторожны и не трогайте ее. Есть опасность получения ожогов
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей), физически слабыми, с ослабленной чувствительностью или умственным развитием, или лицами, которые не имеют опыта и достаточно знаний для использования устройства, только под контролем или после проведения инструктажа в отношении использования данного устройства лицом, ответственным за их безопасность
- Не позволяйте детям играть с устройством.

ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Данное изделие предназначено для домашнего использования в качестве парогенератора, как это описано, и в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве. Пожалуйста, внимательно прочитайте эти инструкции и придерживайтесь их, так как вы можете найти их очень полезными в будущем.

Компания Polti снимает с себя ответственности за любой ущерб или несчастный случай, возникнувший в результате любого использования данного изделия, которое не соответствует указаниям, содержащимся в этой брошюре.

ВНИМАНИЕ

Директива Европейского союза 2002/96/ЕС (Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования – директива WEEE): информация для пользователей. Данное изделие соответствует требованиям Директивы Европейского союза 2002/96/ЕС.

Перечеркнутый символ мусорной корзины на изделии означает, что в конце срока его эксплуатации, изделие необходимо утилизировать отдельно от обычных бытовых отходов. Пользователь несет ответственность за доставку изделия в соответствующие пункты сбора в конце срока его пригодной эксплуатации. Соответствующий отдельный сбор для снятия с эксплуатации, обработки и экологически приемлемой утилизации предотвращает отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье людей и способствует переработке материалов, из которых состоит изделие. Для получения дополнительной информации о доступных пунктах сбора, обратитесь в местную службу уборки мусора или в магазин, где вы купили данное изделие.

ВАЖНО

Перед тем как покинуть наш завод, все наши изделия тщательно проверяются. По этой причине ваше изделие VAPORELLA может содержать остатки воды в баке.

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1а. Поместите доску на полу.

2а. Для того, чтобы установить доску, потяните поверхность вверх, удерживая ногу на ножке доски до полного открытия (Рис. А). Для регулировки высоты, нажмите на рычаг **(O)** и тяните поверхность вверх или вниз.

ВАЖНО: Из-за веса системы, при открытии и регулировки высоты, удерживайте поверхность доски обеими руками.

3а. Установите держатель кабеля **(M)** в нужное место (Рис. 1).

4а. Установите кабель 2в1 **(E)** в держатель (Рис. 2).

5а. Откройте защитную крышку **(A)** и наполните бойлер 1л воды, используя заливную бутылку **(I)** (Рис. 3). Убедитесь в том, что пода не перелилась.

В природе вода содержит магний и минеральные соли, которые способствуют образованию накипи. Во избежание этой накипи, которая может вызвать проблемы в работе вашего устройства, используйте только очищенную воду. В противном случае, чтобы это обстоятельство не привело к выходу аппарата из строя, сделайте профилактику путем применения KALSTOP FP 2003 (антикальк FP2003) изготовленного на основе специального известняка.

*Таким образом, уменьшается образование резервуарного налёта, и защищаются металлические стенки водного резервуара. Это средство можно приобрести у официальных дилеров компании BECKER, информацию о которых можно получить на сайтах www.becker.ua или www.becker-tm.ru, в зависимости от страны, в которой Вы находитесь (Украина или Россия). Использование средства обязательно. **В случае отказа от использования средства против накипи Антикальк Kalstop FP2003, гарантия на аппарат аннулируется.***

ВНИМАНИЕ: Не при каких обстоятельствах не наполняйте бойлер, когда прибор подключен к сети. Есть вероятность получить опасные для жизни ожоги!

6а. Подсоедините кабель питания **(D)** к соответствующей розетке.

7а. Нажмите на главный выключатель **(B)**; индикатор готовности пара и индикатор нагрева утюга **(J1)** загорятся (Рис. 4).

8а. Для функционирования доски, нажмите на выключатель доски **(C)**. В данном случае, подогрев доски начинает работать.

Подождите несколько минут, пока поверхность достигнет рабочей температуры.

Теперь можно активировать функцию поддува или всасывания.

9а. **ПОДДУВ:** Поместив переключатель **(P)** в положение **(I)**, доска будет поднимать белье «горячим воздухом» для гладкого скольжения утюгом по самым деликатным вещам, что позволяет гладить с помощью одного пара.





10а. **ВСАСЫВАНИЕ:** Поместив переключатель **(P)** в положение **(II)**, доска будет удерживать белье на поверхности, и уничтожать оставшуюся влагу.

Важно: Чтобы избежать конденсата внутри доски, пожалуйста, ВСЕГДА используйте функцию всасывания при глажке паром.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед глажением предмета одежды, всегда проверяйте символы на этикетке, для получения инструкций от производителя.

Проверьте, на основе следующей таблицы, наиболее подходящий тип глажения:

	Глажка под паром разрешена Для сухой глажки установите температуру на ●●●
	Глажка под паром разрешена Для сухой глажки установите температуру на ●●
	Проверьте ткань на восприимчивость к глажке под паром или сухой глажке, установив температуру на ●
	- не гладить - глажка под паром или обработка паром запрещена

ГЛАЖЕНЬЕ ПАРОМ

1b. Для осуществления глажки под паром установите температуру подошвы утюга с помощью барабана для настройки температуры (**G**) на ХЛОПОК-ЛЁН (COTTON -LINEN) (Рис. 5).

2b. Подождите пока индикаторы готовности пара (K) и готовности утюга (J1) потухнут (около 15 минут). Нажмите кнопку (H) для подачи пара и отверстий на подошве утюга. Отпустите кнопку для прекращения подачи пара (Рис. 6).

Важно: При первом использовании из подошвы утюга вместе с паром может вытечь некоторое количество капель воды по причине недостаточной термостабилизации. Ввиду этого, рекомендуем направить первый поток пара на какую-нибудь тряпку.

3b. Для включения постоянной подачи пара переместите кнопку вперёд (**J**). Поток продолжит поступать, даже если Вы отпустите кнопку (**H**). Чтобы остановить поток, переместите кнопку включения/выключения постоянного пара назад (**J**) (Рис. 7).

СУХОЕ ГЛАЖЕНЬЕ

При сухой глажке, перед тем как включить нагревательный котёл, установите температуру подошвы утюга с помощью барабана для настройки температуры (**G**) на уровень, указанный на ткани. Различные уровни температуры указаны на самом барабане. При данном типе глаженья, не нажимайте кнопку подачи пара (**H**). В противном случае, вода может попасть на поверхность.

Важно:

- Индикаторы (K) и (J1) могут загораться и тухнуть в процессе работы. Это нормальное явление и оно свидетельствует о наличии электрического сопротивления, которое обеспечивает поддержание необходимого уровня давления в бойлере.
- Если прекратилась подача пара из утюга, проверьте потух ли индикатор готовности пара (**K**).

ЗАПАТЕНТОВАННАЯ КРЫШКА БЕЗОПАСНОСТИ

Изделие оснащено запатентованной защитной крышкой, благодаря которой котел не может открыться (даже случайно), пока внутри него есть хоть какое-то минимальное давление. Следовательно, чтобы открутить крышку и пополнить бойлер водой, необходимо выполнить определенные действия, описанные ниже.

Низкий уровень воды показывает индикатор (**K**). Он начинает мигать.

1d. Выключите прибор главным выключателем (**B**).

2d. Отключите кабель от розетки.

3d. Подождите несколько минут для того, чтобы дать остыть бойлеру.

4d. Открутите запатентованную защитную крышку (**A**) против часовой стрелки.

Polti Vaporella Power System

5d. Если вода в бойлере холодная, следуйте инструкциям из пункта 5a параграфа «Подготовка к использованию». Если вода не остыла, заливайте воду маленькими дозами, так как из-за горячих стенок бойлера могут образоваться небольшие брызги и обжечь руки или лицо.

ОКОНЧАНИЕ РАБОТЫ С СИСТЕМОЙ

Важно: перед тем, как убрать доску, оставьте переключатель подогрева **(C)** включенным на несколько минут, чтобы высушить возможный конденсат, который может сформироваться в процессе глажки.

1e. Выключите **(B-C-P)** переключатели.

2e. Отключите кабель питания от розетки.

Обмотайте кабель питания **(D)** вокруг держателя **(Q)**.

3e. Нажмите на рычаг **(O)** и сложите доску **(N)** до упора.

ВАЖНО: Из-за веса системы, при закрытии и регулировки высоты, удерживайте поверхность доски обеими руками.

4e. Для того, чтобы перемещать и хранить доску вертикально, у Вас есть возможность зафиксировать утюг на подставке **(F)** с помощью ремня для фиксации **(V)** (Рис. 8).

5e. Прибор имеет возможность устанавливаться вертикально (Рис. 9).

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ОТКЛЮЧЕНИЕ УТЮГА VAPORELLA ОТ ДОСКИ

У Вас есть возможность отсоединить утюг от доски, например, для обслуживания.

- Отстегните фиксатор подключения **(S1)** от места подключения на доске **(S)** и отделите соединитель Vaporella от места подключения к доске **(S)** (Рис. 10).
- Открутите фиксатор бойлера **(R)**.
- Потяните Vaporella, чтобы разблокировать болт **(W)** от держателя бойлера **(X)**.
- Поднимите Vaporella.
- Поверните Vaporella для отсоединения от доски так, как это показано на рис. 12.
- Для того чтобы подсоединить Vaporella, сделайте то же, но в обратном порядке.

Важно: При подсоединении и отсоединении будьте внимательны и следите за тем, чтобы кабель **(D)** был намотан вокруг держателя **(Q)** и защитная крышка **(A)** была плотно закручена.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

Гладильную систему Polti Vaporella Power System можно с легкостью перемещать благодаря колесам **(L)**. Возьмите доску со стороны, противоположной расположению утюга Vaporella тяните в нужное направление (Рис. 13).

ХРАНЕНИЕ СИСТЕМЫ

При совершении каких-либо действий по обслуживанию системы, обязательно отключите ее от источника питания перед этим.

Для чистки основной части доски, используйте влажное полотенце. Не используйте моющие и другие химические средства. Они могут повредить материалы, из которых изготовлена система.

ДЛЯ ВАШЕЙ СОБСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ ЭТОГО ПРИБОРА К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ

Этот товар спроектирован только для работы в сетях 220В, 50Гц. Подсоединение к источникам питания с другими характеристиками может повредить устройство.

ВНИМАНИЕ: Это оборудование должно быть заземлено.